

Serie ECO 3F

Desconector embridado a zona de presión reducida controlable
Flanged back flow preventer with controllable reduced pressure zone



DOWNLOAD
DATASHEET



b-Smart, Be-Brandoni



www.brandonivalves.it

brandoni
VALVES

ECO3F_07/02/2018_spanish

Desconector embridado a zona de presión reducida controlable / Flanged back flow preventer with controllable reduced pressure zone

Los desconectores ECO 3F embriddados a zona de presión reducida controlable tipo BA EN1717 están homologados según norma EN12729 fabricados de acuerdo a las normas de producto más relevantes, de acuerdo con los sistemas de gestión de calidad EN ISO 9001. Están formados por dos válvulas de retención de muelle dispuestas en serie y de una cámara situada entre las válvulas equipada con una válvula de seguridad, que en el caso de fenómenos de "reflujo" aísla la red principal del circuito secundario. El reflujo puede deberse a fenómenos de sifón (caídas de presión debido a la rotura de la tubería aguas arriba, interrupción del suministro de agua, drenaje de parte del sistema aguas arriba por otras causas) o de contrapresión (la presión en el circuito secundario es mayor que en la red principal debido a una sobrepresión debida, por ejemplo, a la entrada de agua bombeada desde un pozo privado).

Son indispensables para evitar la contaminación de las redes de distribución de agua potable desde los usuarios conectados (lavadoras, calderas, plantas industriales, hospitales, laboratorios, sistemas contra incendios). Los desconectores tipo BA ofrecen protección en caso de reflujo contra riesgos de contaminación de la categoría 1 a 4 según la norma EN1717.

In caso di acque di categoria 5 (fluido che presenta un rischio per la salute per la presenza di elementi microbiologici e virali), per le quali è richiesta una vasca di disgiunzione idraulica.

No pueden usarse en caso de aguas de categoría 5 (fluidos que presenten riesgos para la salud por la presencia de elementos microbiológicos y virales), para lo cual se requiere un depósito de desconexión hidráulica.

Para la correcta instalación es necesario el montaje de un filtro anterior al desconector para evitar problemas causados por suciedades o cuerpos extraños presentes en la instalación, y de dos válvulas de corte anterior y posterior al desconector.

El desconector, aunque está marcado PN10 de acuerdo con la norma de referencia EN12729, por las características constructivas y de pruebas es adecuado para instalaciones de contra incendios con una presión máxima de 12 bar.

Accesorios

- ECO3 TEST: Instrumento de control

Ejecuciones especiales

- Grupo completo pre ensamblado

The ECO 3F flanged backflow preventers, which have a controllable reduced pressure zone, type BA EN1717, are approved in conformity with EN12729 and are manufactured in accordance with the most severe product norms and in conformity with the quality requirements of EN ISO 9001.

They consist of 2 spring check valves and a chamber situated between the spring check valves that contain a security valve, which in the event of "backflow", isolates the primary network from the user network. The backflow might be caused by siphoning (the entry pressure decreases due to ruptures in the piping upstream, the water supply is interrupted, partially draining parts of the piping, as a result of the events upstream) or by increasing counter pressure (the pressure of the user network is higher than the pressure in the primary network due to overpressure caused, for example, by incoming water pumped from a private water well).

Backflow preventers are indispensable to prevent contamination of the distribution network of the drinking water from entering from connected user units (for example, washing machines, boilers, industrial plants, hospitals, laboratories, fire fighting plants). Backflow preventers BA type assure protection, in case of backflow, against the risk of pollution for types of water up to category 4, according reference standard EN1717. They are not suitable for water of category 5 (fluid presenting a human health hazard due to the presence of microbiological or viral elements); in this case an air gap separation must be used

For correct installation, it is necessary to install a filter upstream with respect to the backflow preventer, in order to prevent problems caused by dirt and residual parts present in the piping, such as shut-off valves upstream and downstream with respect to the backflow preventer.

Series ECO3F backflow preventer, even if marked PN10 complying with reference normative EN12729, due to its design and testing characteristics is suitable for installation in firefighting networks with service pressure of 12 bar.

Accessories

- ECO3 TEST: control instrument

Special version

- Pre-assembled unit



Conforme a EN 1717, tipo BA

certificado de acuerdo a la norma EN12729

Normas de construcción y pruebas (equivalencias):

Bridas: EN 1092 ISO 7005

Marcado: EN19, EN12729

Pruebas: Al 100% según EN12729

In conformity with EN1717, BA type

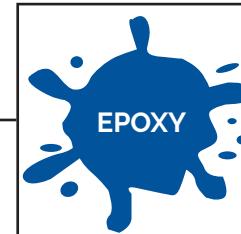
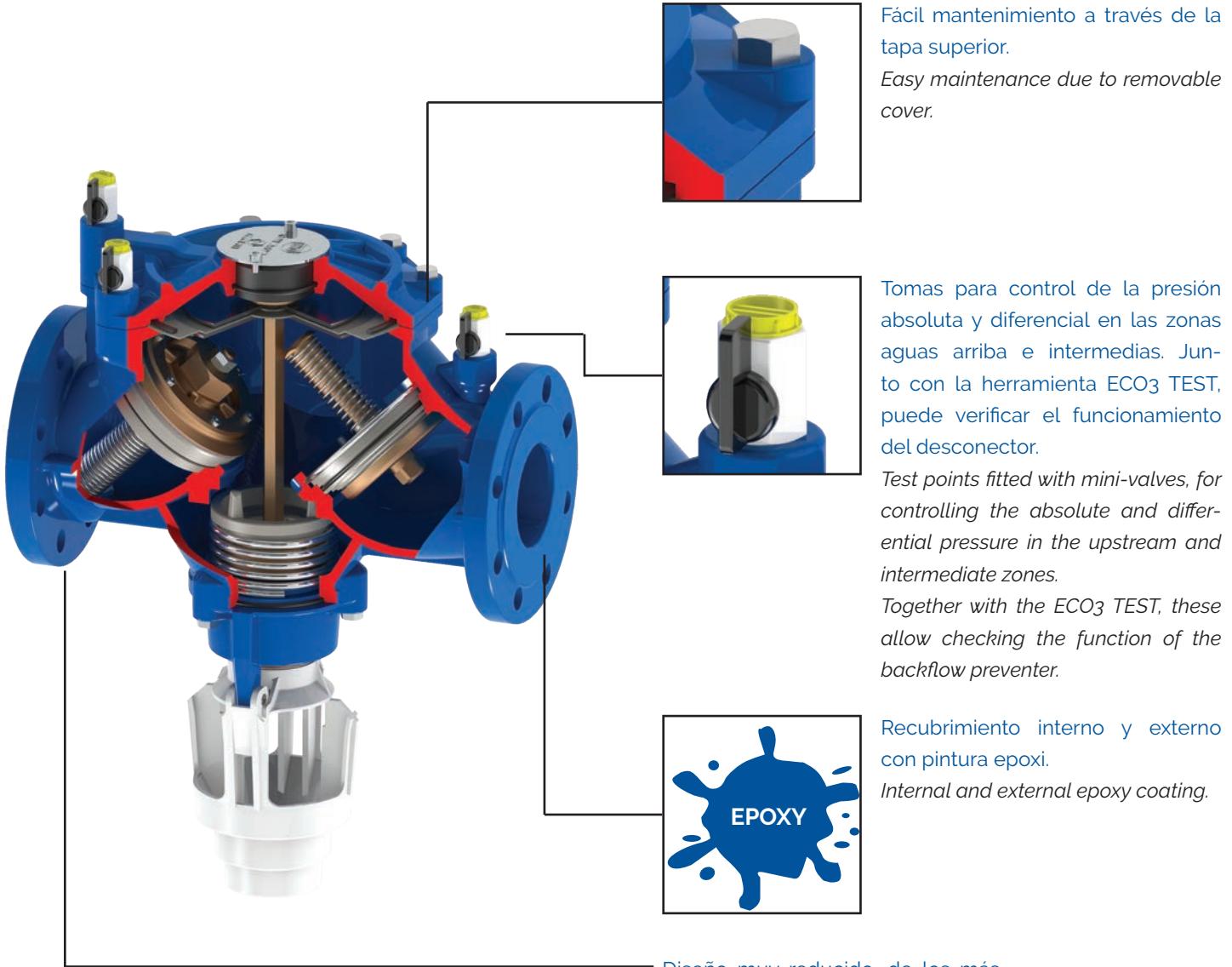
Approved according to EN12729

Construction and testing norms (correspondences):

Flanges: EN 1092 ISO 7005

Marking: EN19, EN12729

Testing: 100% testing in accordance with EN12729



Diseño muy reducido, de los más pequeños de su categoría. Lo que facilita el montaje en espacios reducidos.

Very compact design, one of the smallest backflow preventers, which allows easy installation in limited spaces.

Desconector embridado a zona de presión reducida controlable / Flanged back flow preventer with controllable reduced pressure zone



ECO 3F

HOMOLOGADO EN 12729

Cuerpo: fundición gris
Temp: de 0 a +65°C

Homologated EN 12729

Body: cast iron
Temp: 0 +65°C

Accesorios / Accessories

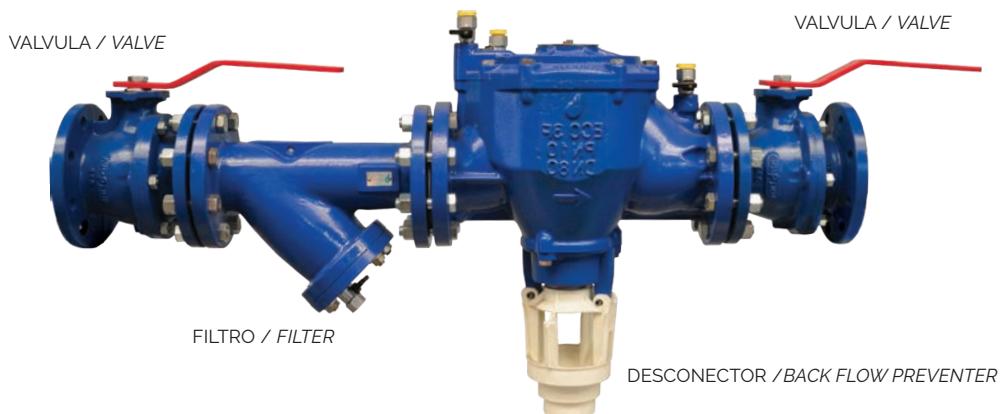
ECO 3 TEST



Instrumento de control Compuesto de manómetros, circuito pre ensamblado, accesorios para la conexión a la válvula, e instrucciones para la prueba del correcto funcionamiento correcto del desconector.

Control instrument. Composed of instruments, pre-assembled circuit, accessories for connection to the valve and the instructions for the testing of the correct working of the back flow preventer.

Ejecuciones especiales / Special version



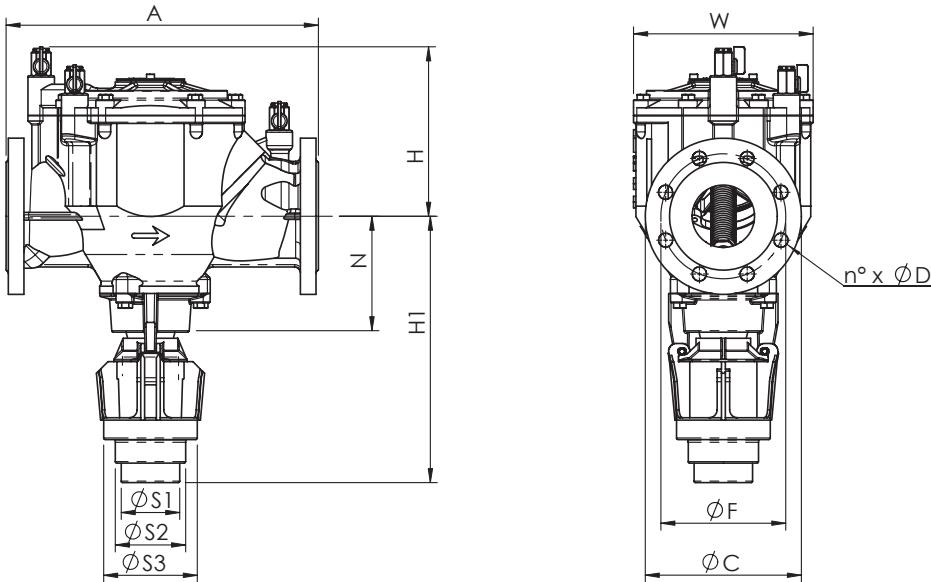
RAMPA.VS con válvulas de bola / with ball valves

RAMPA.VF con válvulas de mariposa / with butterfly valves

RAMPA.CG con válvulas de compuerta / with gate valves

Grupo completo pre ensamblado compuesto de: 2 válvulas de corte (bola, mariposa o compuerta), 1 filtro, 1 desconector
Pre-assembled unit composed of 2 shut-off valves (ball valves, butterfly valves or gate valves), 1 filter, 1 back flow preventer

Serie ECO 3F desconector / backflow preventer



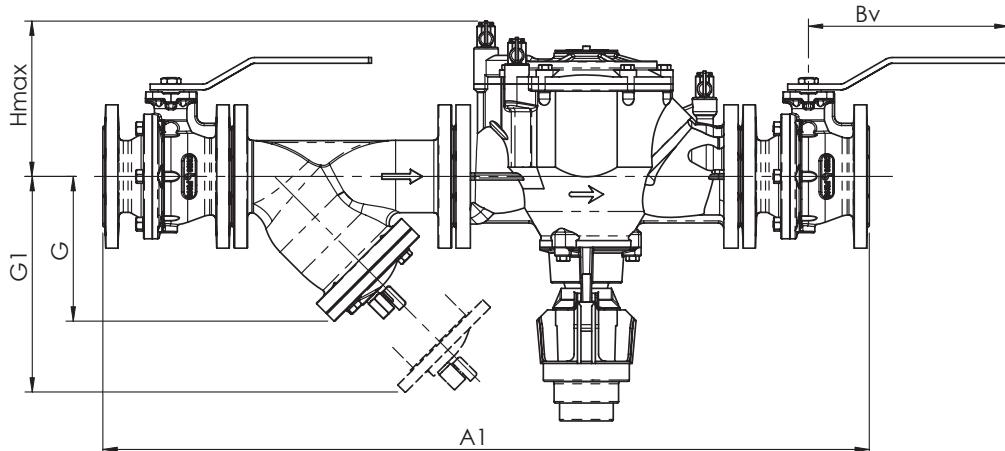
Dimensiones (mm) / Dimensions (mm)

DN		65	80	100	150
A		360	400	450	540
H		200	214	234	259
H1		290	341	347	370
N		137	157	163	186
W		189	230	230	276
S1/2/3		75/90/120/120			
C	EN1092 PN10	185	200	220	250
F		160	185	200	210
n x D		4 x 18	8 x 18	8 x 18	8 x 22

Peso (kg) / Weight (kg)

DN		65	80	100	150
kg		30	40	46	73

RAMPA.VS / RAMPA.VF / RAMPA.CG grupo pre ensamblado / pre-assembled unit



Dimensiones (mm) / Dimensions (mm)

DN	65	80	100	150
G	155	200	240	330
G1	240	280	316	470
RAMPA.VS Grupo con válvula de bola - Unit with ball valves				
A1	990	1070	1180	1440
Hmax grupo - unit	200	214	234	259
Bv	230	280	360	560
kg	65	94	114	217

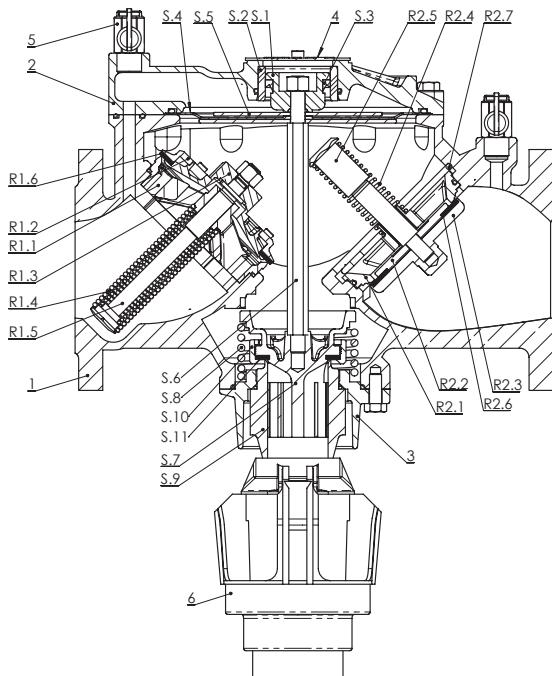
RAMPA.VF Grupo con válvula de mariposa - Unit with butterfly valves

DN	65	80	100	150
A1	742	802	904	1132
Hmax grupo - unit	200	219	239	290
Bv	170	206	206	285

RAMPA.CG Grupo con válvula de compuerta - Unit with gate valves

A1	990	1070	1180	1440
Hmax grupo - unit	247	300	322	408
Bv	160	200	200	250
kg	72	95	118	209

Desconector embridado a zona de presión reducida controlable / Flanged back flow preventer with controllable reduced pressure zone



Materiales / Materials

Componente - Component	Material - Material			
	DN65	DN80	DN100	DN150
1 Cuerpo - Body	Fundición gris - Cast iron GJL 250 EN1561			
2 Tapa superior - Bonnet	Fundición gris - Cast iron GJL 250 EN1561			
3 Tapa inferior - Cap	Fundición gris - Cast iron GJL 250 EN1561			
4 Tapa - Cover	Acero inoxidable - Stainless steel AISI 304			
5 Válvula - Ball valve M/F 1/2"	Latón - Brass			
6 Embudo de descarga - Drain conveyor	Plástico - Plastic Polipropileno - Polypropilene			
R1.1 Asiento válvula de retención entrada - Upstream check valve seat	Tecno polímero - Engineering plastic PPO Noryl	Bronce- Bronze CuSn5Zn5Pb2		
R1.2 Soporte válvula de retención entrada - Upstream check valve flange	Latón ADZ - DZR Brass CW 602N	Bronce - Bronze CuSn5Zn5Pb2		
R1.3 Obturador válvula de retención entrada - Upstream check valve obturador	Tecno polímero - Engineering plastic PPO Noryl	Bronce - Bronze CuSn5Zn5Pb2		
R1.4 Muelle válvula de retención entrada - Upstream check valve spring	Acciaio inossidabile - Stainless steel AISI 302			
R1.5 Eje válvula de retención entrada - Upstream check valve stem	Latón ADZ - DZR Brass CW 602N			
R1.6 Junta válvula de retención entrada - Upstream check valve gasket	Goma Siliconada - Silicone rubber			
R2.1 Asiento válvula de retención salida - Downstream check valve seat	Tecno polímero - Engineering plastic POM Delrin	Bronce - Bronze CuSn5Zn5Pb2		
R2.2 Soporte válvula de retención salida - Downstream check valve plate	Latón ADZ - DZR Brass CW 602N	Bronce - Bronze CuSn5Zn5Pb2		
R2.3 Obturador válvula de retención salida - Downstream check valve obturador	Latón ADZ - DZR Brass CW 602N	Bronce - Bronze CuSn5Zn5Pb2		
R2.4 Muelle válvula de retención salida - Downstream check valve spring	Acero inoxidable - Stainless steel AISI 302			
R2.5 Eje válvula de retención salida - Downstream check valve stem	Latón ADZ - DZR Brass CW 602N			
R2.6 Junta válvula de retención salida - Downstream check valve gasket	Goma Siliconada - Silicone rubber			
R2.7 Anillo elástico válvula de retención salida - Downstream check v. retaining ring	Acero inoxidable - Stainless steel AISI 304			
S.1 Compensador - Equalizer	Latón ADZ - DZR Brass CW 602N			
S.2 Casquillo compensador - Equalizer bush	PTFE + carbón - PTFE + carbon			
S.3 Guarnición compensador - Equalizer O-ring	NBR			
S.4 Membrana - Membrane	EPDM + Nylon			
S.5 Soporte membrana - Membrane bearing plate	Acero inoxidable - Stainless steel AISI 304			
S.6 Eje - Stem	Latón ADZ - DZR Brass CW 602N			
S.7 Obturador válvula de alivio - Relief valve obturador	Tecno polímero - Engineering plastic PPO Noryl			
S.8 Muelle válvula de alivio - Relief valve spring	Acero inoxidable - Stainless steel AISI 302			
S.9 Asiento válvula de alivio - Relief valve seat	Latón ADZ - DZR Brass CW 602N	Acero inoxidable - Stainless steel AISI 304		
S.10 Tuerca de junta de válvula de alivio - Relief valve ring nut	Latón - Brass CW614N			
S.11 Guarnición de junta de válvula de alivio - Relief valve ring gasket	Goma Siliconada - Silicone rubber			
O Ring - O Ring	NBR			
	Acero inoxidable - Stainless steel AISI 304			

Presión máxima / Maximum pressure

Presión / Pressure

10 bar

Temperatura / Temperature

Temperatura / Temperature

min °C

max°C - Max°C

0

65

Perdida de carga **Fluido:** agua (1m H₂O = 0,098bar)

Head loss **Fluid:** water (1m H₂O = 0,098bar)

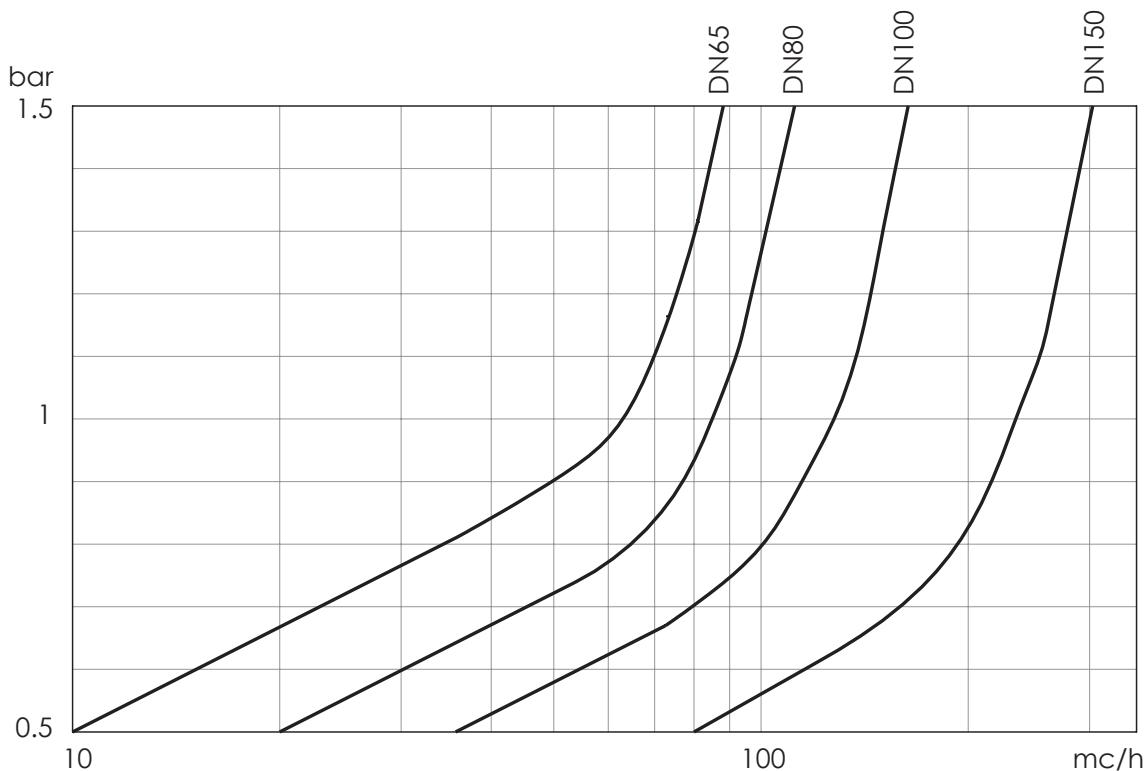


Tabla Kv - DN / Kv - DN chart

DN	65	80	100	150
Kv	64	85	129	235

Valores mínimos de caudal (mc/h) en función de la perdida de carga según EN 12729

Minimum flow rate (mc/h) in function of head loss according to EN 12729

Perdida de carga 1 bar - Head loss 1 bar	35,8	54,3	84,8	190,9
Perdida de carga 1,5 bar - Head loss 1,5 bar	47,8	72,4	113,1	254,5

Instrucciones y recomendaciones para la serie ECO3F

PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

FUNCIONAMIENTO NORMAL: FLUJO NORMAL

La presión de la red primaria vence la resistencia de las dos válvulas de retención (R1 y R2), permitiendo la alimentación de las distintas cámaras. Debido a la pérdida de la carga de la válvula R1, la presión en la zona intermedia es inferior en al menos 140 milibares en relación con la presión de entrada. Esta diferencia de presión actúa sobre la membrana, provocando el cierre de la válvula de drenaje S.

SIN FLUJO: PRESIÓN ESTÁTICA

Las válvulas de retención (R1 y R2) están cerradas; y la válvula de descarga permanece cerrada.

FLUJO ANORMAL: SOBREPRESIÓN AGUAS ABAJO

La válvula de retención aguas abajo (R2) se cierra impidiendo al agua contaminada retornar a la red primaria. Si la válvula de retención aguas abajo no tiene un cierre perfecto, el agua contaminada puede entrar en la cámara central; la presión en la cámara aumenta provocando la apertura del obturador y la descarga del agua contaminada.

FLUJO ANORMAL: DEPRESIÓN AGUAS ARRIBA (SIFON)

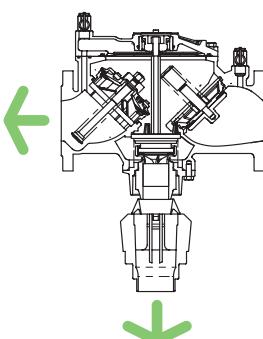
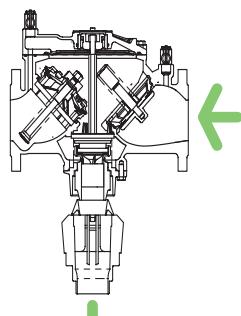
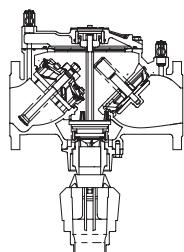
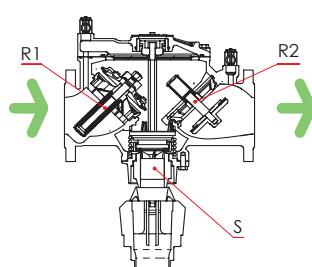
Si la presión aguas arriba disminuye accidentalmente, las válvulas de retención (R1 e R2) se cerrarán automáticamente. Por tanto, la diferencia de presión entre las secciones aguas arriba y central se anula. La fuerza del muelle provoca la apertura del obturador y el vaciado de la zona central. El flujo entre las zonas aguas arriba y aguas abajo se interrumpe para garantizar la seguridad completa. El vaciado de la zona central hace que la presión baje y devuelva al dispositivo a su condición de seguridad inicial.

Instructions and Recommendations for series ECO3F

OPERATING PRINCIPLE

NORMAL OPERATION: REGULAR FLOW

Under normal conditions, the relief valve is closed, and the water flows through the 2 check valves (R1 and R2). Due to the head loss of valve 1, the pressure in the intermediate section is at least 140 millibar less than the upstream pressure. This difference acts upon the membrane and closes the relief valve.



NO FLOW: NORMAL PRESSURE

The check valves (1 and 2) are closed and the relief valve remains closed.

BACK PRESSURE: DOWNSTREAM OVERPRESSURE

The downstream check valve (R2) closes, preventing potentially contaminated water from flowing into the supply pipe. If the downstream check valve is not perfectly watertight, the polluted water can seep into the central chamber. As the pressure in the central chamber increases, the relief valve opens and the polluted fluid discharges.

BACK-SIPHONAGE: UPSTREAM DEPRESSION

If the upstream pressure accidentally decreases, the check valves (1 and 2) automatically close; so the pressure difference between the upstream section and the central section is reduced; the spring opens the relief valve and the central chamber empties. Consequently, the flow between the upstream area and the downstream area is interrupted, making it completely safe. The emptying of the central chamber causes a fall in pressure and brings the valve back to the initial safety conditions.

IMPORTANTE: ANTES DE LA INSTALACION

Un ejemplo de instalación correcta se muestra en la figura siguiente (Fig. A).

1. El desconector debe ubicarse en un área común y de fácil acceso del edificio, debe estar ventilado y no estar sujeto a inundaciones.
2. La elección del sitio de instalación del desconector debe ser tal que el conjunto esté fuera de cualquier zona inundable, siempre teniendo en cuenta el nivel más alto que podría alcanzar el agua en caso de inundaciones frecuentes
3. El espacio alrededor del seccionador debe permitir cualquier manipulación sin dificultad. Su acceso debe ser fácil para cualquier reparación y prueba de funcionamiento.
4. Cuando la unidad se instala en un sistema que presenta un riesgo de contaminación a la red de agua potable, todas las redes que alimentan usos sanitarios o alimenticios deben estar dispuestos aguas arriba del desconector y la red de aguas abajo debe marcarse con los signos distintivos y colores de seguridad conforme a UNI 5634.
5. La apertura de la válvula de descarga debe permitir la descarga por gravedad del agua de flujo.
6. Durante la lectura del dispositivo ECO3TEST, el manómetro debe colocarse a la misma altura que el desconector, de modo que el manómetro de presión diferencial no se vea afectado.
7. El dispositivo de descarga no debe causar emanaciones tóxicas en la habitación. Las aguas de evacuación no deben dañar el medio ambiente: se debe exigir la opinión de la autoridad sanitaria en los casos previstos en la normativa vigente.
8. El Sistema de recuperación de perdidas ubicado bajo la descarga y las obras de recuperación del agua evacuada deben tener una sección mínima, correspondiente a los siguientes valores:

DN	65	80	100	150
Diámetro interno tubo de descarga	75 / 90 / 120			

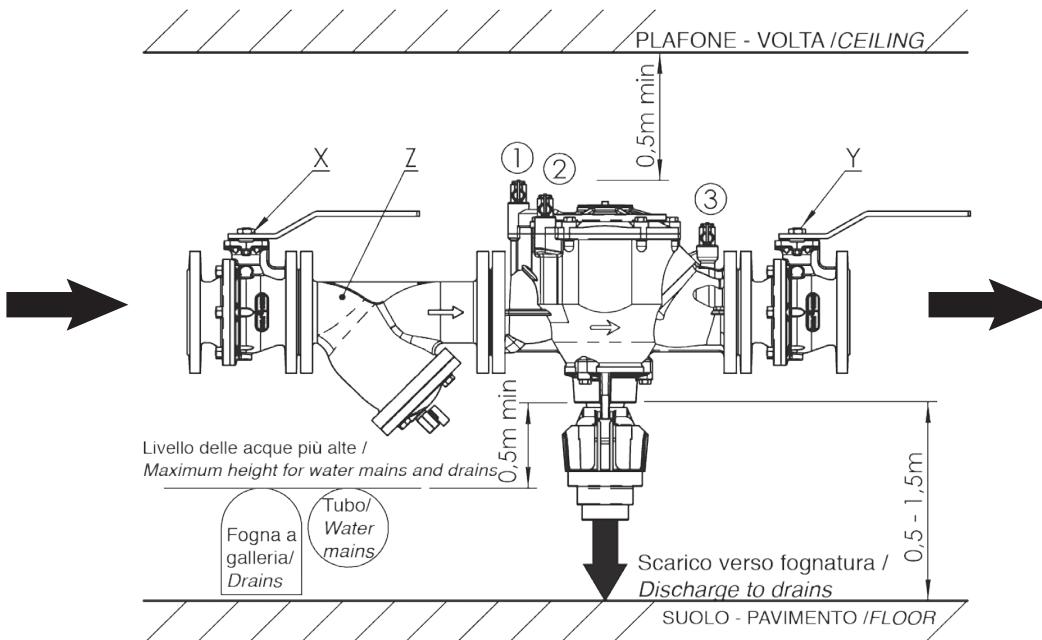
IMPORTANT: PRIOR TO INSTALLATION

A correct example of how to install the backflow preventer is shown in Fig. A.

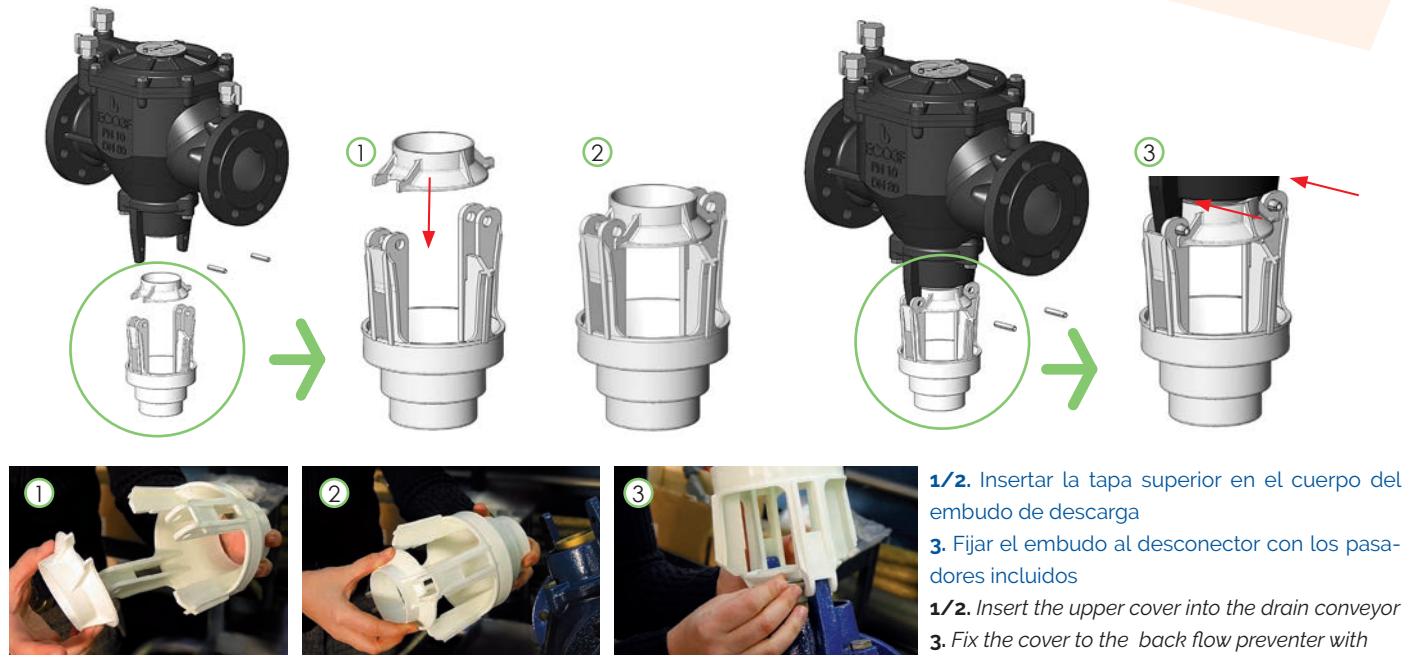
1. The device must be located in a common, easily accessible area of the building, it must be ventilated and not subject to flooding. (The preventer should preferably be placed outside building works and above the soil).
2. The backflow preventer must be located away from every area that may be flooded, always considering the highest level that water may reach in adjacent areas, in case of frequent flooding.
3. Around the device, there must be enough room to enable easy installation or removal.
It must be easily accessible for repair work and working tests.
4. When the device is placed in an installation which may pollute the drinking water supply network, all networks supplying sanitary or food processing systems must be installed upstream with respect to the backflow preventer and the downstream network must be marked with the conventional safety signs and colours, in accordance with current regulations.
5. The opening of the relief valve must enable the water to drain off as a result of gravity.
6. When running a test with the ECO3TEST device, pressure gauges must be at the same height as the backflow, to ensure correct measurement by the differential pressure gauge.
7. The discharge device must not give off toxic fumes into the room. The discharged waters must not be harmful to the environment: the health authorities should be consulted in the cases established by the current regulations.
8. The leakage recovery system, located under the bleed valve mouth, and the discharge water recovery works must have a minimum section, corresponding to the following values:

DN	65	80	100	150
Internal diameter of drain pipe	75 / 90 120			

FIG. A



INSTALACION DEL EMBUDO DE DESCARGA / CONVEYOR ASSEMBLY



1/2. Insertar la tapa superior en el cuerpo del embudo de descarga

3. Fijar el embudo al desconector con los pasadores incluidos

1/2. Insert the upper cover into the drain conveyor

3. Fix the cover to the back flow preventer with the plugs included

INSTALACION / INSTALLATION

Seguir las indicaciones de la Fig. B / Follow the directions as shown in Fig A.

1. Instale una válvula de corte X anterior al desconector.
2. Instale una válvula de corte Y posterior al desconector.
3. Con las válvulas cerradas, instale un filtro con purga Z antes del desconector, asegurándose que se ha respetado el sentido de flujo indicado en el cuerpo.

IMPORTANTE. La instalación del filtro es fundamental para el funcionamiento correcto del aparato. Asegúrese de que no haya cuerpos extraños en la tubería durante la instalación.

4. Instalar el desconector respetando el sentido de flujo indicado.
5. Cerrar las válvulas 1-2-3.
6. Retirar la protección de plastic de la descarga en la parte inferior del desconector.
7. Fijar el tubo de descarga al desconector.
8. Abril lentamente la válvula de corte aguas arriba X.
9. Abrir lentamente las válvulas del desconector siguiendo el orden 3-2-1 de aguas abajo a aguas arriba, purgar y cerrar.
10. Abrir lentamente la válvula de corte aguas abajo Y.
11. El desconector está en funcionando. Verificar que no existen perdidas por la válvula de descarga. En caso de pérdida, verificar que no hay una caída de presión aguas arriba.

1. Install an interception valve x upstream with respect to the backflow preventer.

2. Install an interception valve y downstream with respect to the backflow preventer.

3. When the valves are closed install a strainer with a bleed plug upstream with respect to the preventer, making sure that water flows in the direction indicated on the body.

WARNING

The strainer is essential if the preventer is to work properly. Make sure that, during the installation there are no residual parts in the pipes that may serious damage to the device.

4. Install the backflow preventer between the strainer and the downstream valve, always following the direction indicated on the body

5. Close valves 1-2-3

6. Remove the plastic protection of the discharge device in the lower part of backflow preventer.

7. Fix the bleed pipe

8. Slowly open the upstream valve x

9. Slowly open the preventer valves, in the order 3-2-1, from downstream to up upstream; let them bleed, and close

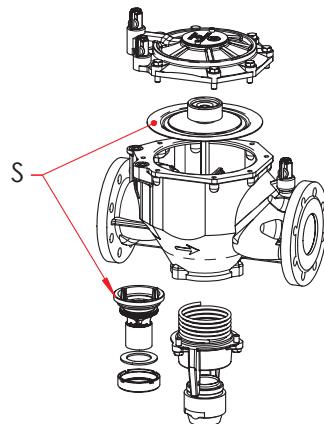
10. Slowly open the downstream valve y

11. The backflow preventer is now working. Make sure that the relief valve does not leak. In case of leakage, check if there are pressure decreases in the upstream section.

MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO VALVULA DE DESCARGA

- Retirar los tornillos de la tapa
- Quitar y sustituir el DISPOSITIVO DE CIERRE



MAINTENANCE

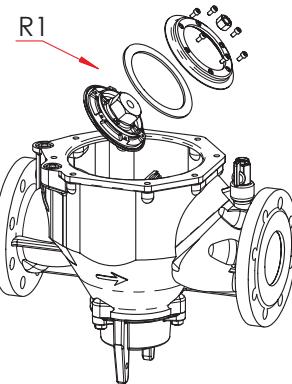
MAINTENANCE OF THE RELIEF VALVE

- Unscrew the cap bolts
- Take out and replace the CLOSING DEVICE S

MANTENIMIENTO VALVULA DE RETENCION

AGUAS ABAJO

- Desenroscar la tuerca y retirar el obturador de la válvula de retención aguas arriba
- Sustituir la junta



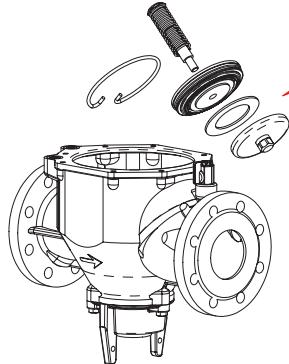
MAINTENANCE OF THE UPSTREAM

- Unscrew the nut and take out the shutter of upstream valve R1
- Replace the seal

MANTENIMIENTO VALVULA DE RETENCION

AGUAS ABAJO

- Retirar la válvula de retención aguas abajo R2 actuando sobre el anillo elástico
- Desenroscar la tuerca
- Sustituir la junta



MAINTENANCE OF THE DOWNSTREAM

- Take out the upstream valve R2 by acting on the elastic ring
- Unscrew the nut
- Replace the seal

REPUESTOS (CODIGO) / SPARE PARTS (CODES)

REPUESTOS SPARE PARTS	ECO3F.065	ECO3F.080	ECO3F.100	ECO3F.150
R1	Ko25996C80	Ko30996C80	Ko40996C80	Ko60996C80
R2	Ko25997C80	Ko30997C80	Ko40997C80	Ko60997C80
Rs	Ko25998C80	Ko30998C80	Ko40998C80	Ko60998C80
Guarnición válvula ENTRADA <i>Upstream valve seal</i>	025071C70	030071C70	040071C70	060071C70
Guarnición válvula SALIDA <i>Downstream valve seal</i>	025078C70	030078C70	040078C70	060078C70

ELIMINACION

Para válvulas que trabajan con fluido peligrosos (tóxicos, corrosivos,...), si hay una posibilidad de residuo restante en la válvula, tomar las precauciones necesarias de seguridad y llevar a cabo la operación de limpieza requerida. El personal a cargo debe estar formado y equipado con dispositivos de protección adecuados.

Antes de su eliminación, desmontar la válvula y dividir los componentes en función del tipo de material. Consulte las hojas de producto para más información. Iniciar el reciclaje de los materiales de la siguiente manera (por ejemplo. Metales) o eliminación, de acuerdo con la legislación local vigente y en consideración con el medio ambiente.

DISPOSAL

For valve operating with hazardous media (toxic, corrosive...), if there is a possibility of residue remaining in the valve, take due safety precaution and carry out required cleaning operation. Personnel in charge must be trained and equipped with appropriate protection devices.

Prior to disposal, disassemble the valve and separate the component according to various materials. Please refer to product literature for more information. Forward sorted material to recycling (e.g. metallic materials) or disposal, according to local and currently valid legislation and under consideration of the environment.

Los datos y las características de este catálogo son puramente indicativos. Brandoni S.p.A. Se reserva el derecho de modificar una o más características de las válvulas sin previo aviso. Para obtener mayor información www.brandonivalves.it.

Brandoni SpA reserves the right to make changes in design and/or construction of the products at any time without prior notice. For further information, please refer to www.brandonivalves.it